古洞站及屯門南延綫
Kwu Tung Station and Tuen Mun South Extension

立法會交通事務委員會
鐵路事宜小組委員會
Legislative Council Panel on Transport
Subcommittee on Matters Relating to Railways

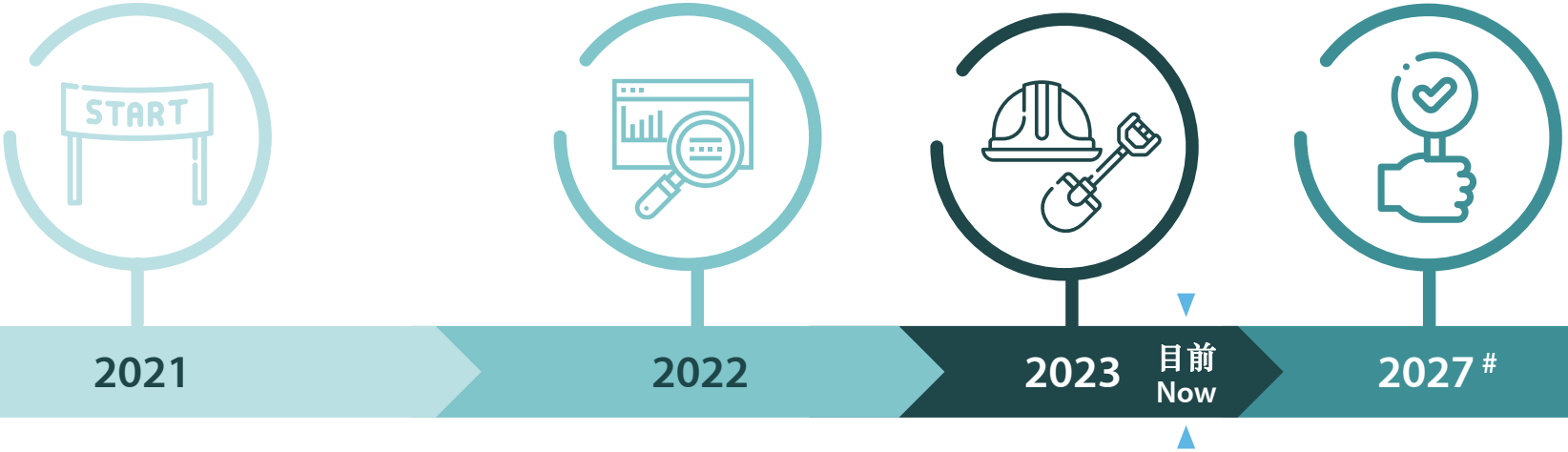
2023年10月20日
20 October 2023

新鐵路 建設無限未來
New Railways Go Beyond Boundaries

古洞站
Kwu Tung Station

各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

奮力推展項目
Striving to Move Forward the Project



2021

展開規劃和設計工作以及公眾諮詢，
《更改環境許可證》亦獲批

Commencement of design and planning & public consultation, Variation of Environmental Permit also approved

2022

按《鐵路條例》刊憲，方案按
《鐵路條例》獲批准

Scheme gazetted & authorized under the Railways Ordinance

2023 目前 Now

簽署項目協議
及展開建造工程

Project Agreement signed & construction works commenced

2027 #

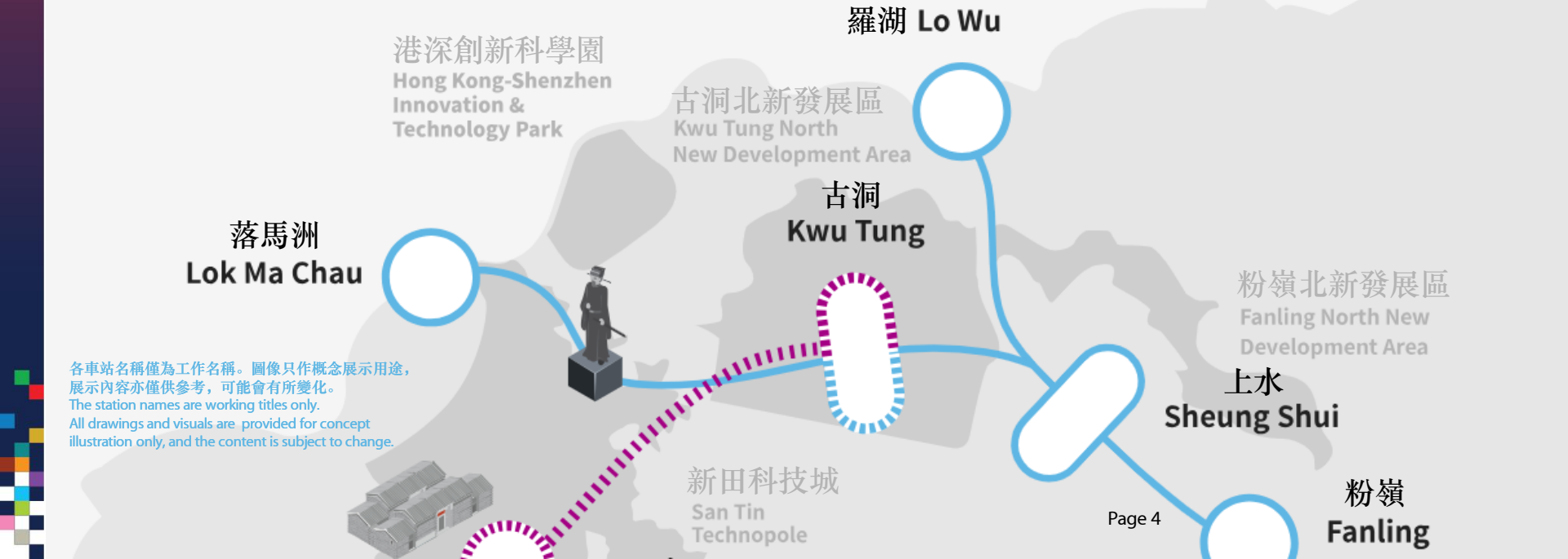
竣工

Completion

預計竣工日期 Target completion date

項目簡介
Project Overview

- 新車站將建於東鐵綫落馬洲站及上水站之間
  The new station will be built between Lok Ma Chau and Sheung Shui stations on the East Rail Line
- 位處未來古洞北新發展區的市中心
  To be located at the town centre of the future Kwu Tung North New Development Area



各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

項目效益
Project Benefits

服務古洞北新發展區的公共交通骨幹
Backbone of public transport to serve Kwu Tung North New Development Area

古洞站 Kwu Tung Station
約 Approx. 3 分鐘 mins
上水站 Sheung Shui Station

改善社區及低碳交通
Enhance community and low carbon transportation

各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

車站特色
Station Features

- 地底車站，底層為月台，上層為車站大堂，地面為車站出入口
  An underground station with platforms on the lower level, the concourse on the upper level, and station entrances / exits on the ground level

- 開放式出入口連接未來古洞北新發展區
  The entrances / exits will adopt an open design and connect to the future Kwu Tung North New Development Area

- 配合古洞北新發展區的最新規劃，相應擴大車站規模
  Expanded scale of the station to cater to the latest planning of the Kwu Tung North New Development Area

工程特點
Construction Features

1. 有限的施工範圍
Limited Works Space

2. 於營運中的地下鐵路隧道結構施工
Construction at Underground Operating Railway Tunnel Structure

3. 非行車時間內施工
Construction during Non-Traffic Hours

各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

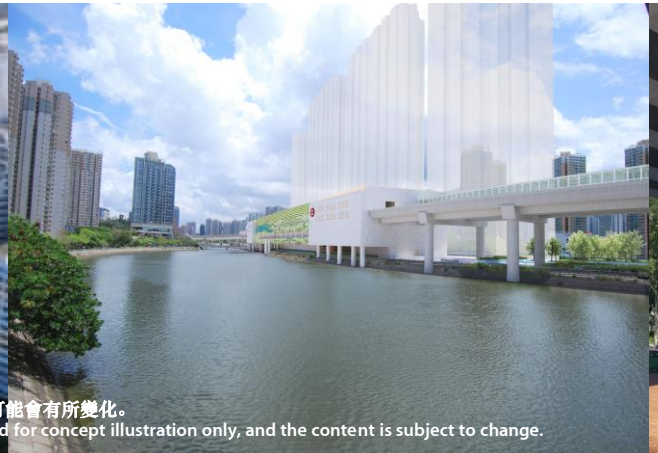

1
有限的施工範圍
Limited Working Space

2 於營運中的地下鐵路隧道結構施工

Construction at Underground Operating Railway Tunnel Structure

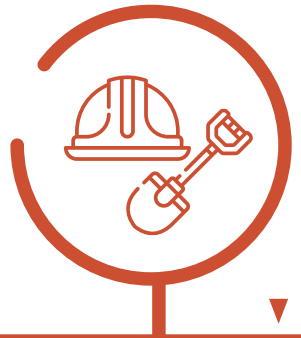

3
非行車時間內施工
Construction during Non-traffic Hours

屯門南延綫
Tuen Mun South Extension



各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

全力啓動項目
Pushing Forward the Project



2020 | 2022 | 2023 目前 Now | 2030 #

展開規劃和設計工作及公眾諮詢

Commencement of design & planning and public consultation

按《鐵路條例》刊憲，
方案按《鐵路條例》獲批准，
而《環境許可證》亦獲批

Scheme gazetted & authorized under the Railways Ordinance
Environmental Permit also approved

簽署項目協議
及展開建造工程

Project Agreement signed & construction works commenced

竣工

Completion

預計竣工日期 Target completion date

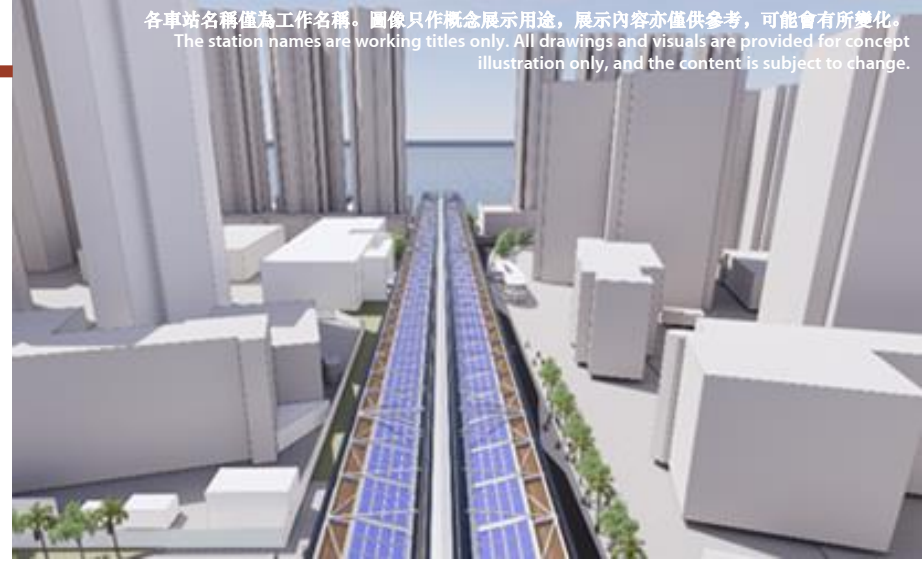
項目簡介
Project Overview

- 將屯馬綫向南延伸2.4公里
  Extension of Tuen Ma Line southward by approximately 2.4 km

- 屯門南站將成為新終點站，第16區會新設一個中途站
  A new terminal station at Tuen Mun South and a new intermediate station at Area 16

各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

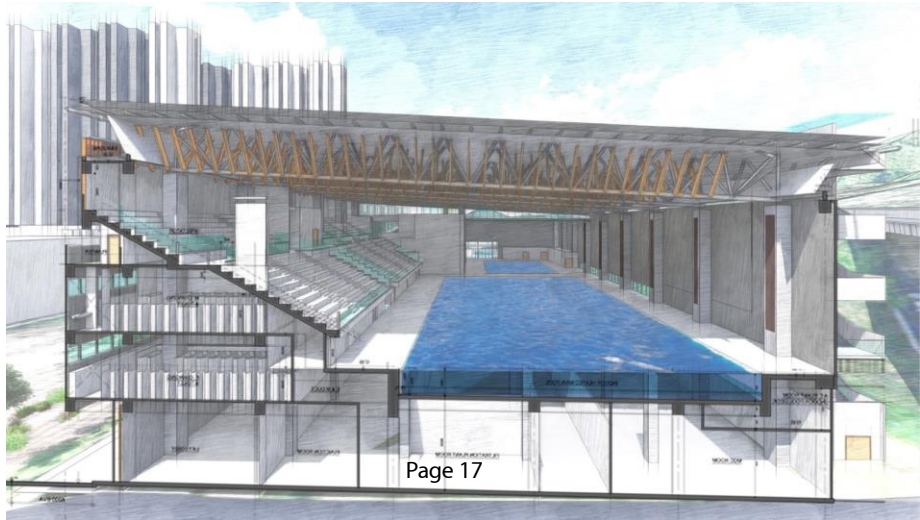
項目效益
Project Benefits



為屯門南社區提供直接鐵路服務
Provide direct rail connection for Tuen Mun South community

屯門南站 Tuen Mun South Station
約 Approx. 5 分鐘 mins
屯門站 Tuen Mun Station

重置及升級社區設施 提升生活質素
Reprovision and upgrade community facilities to enhance quality of life

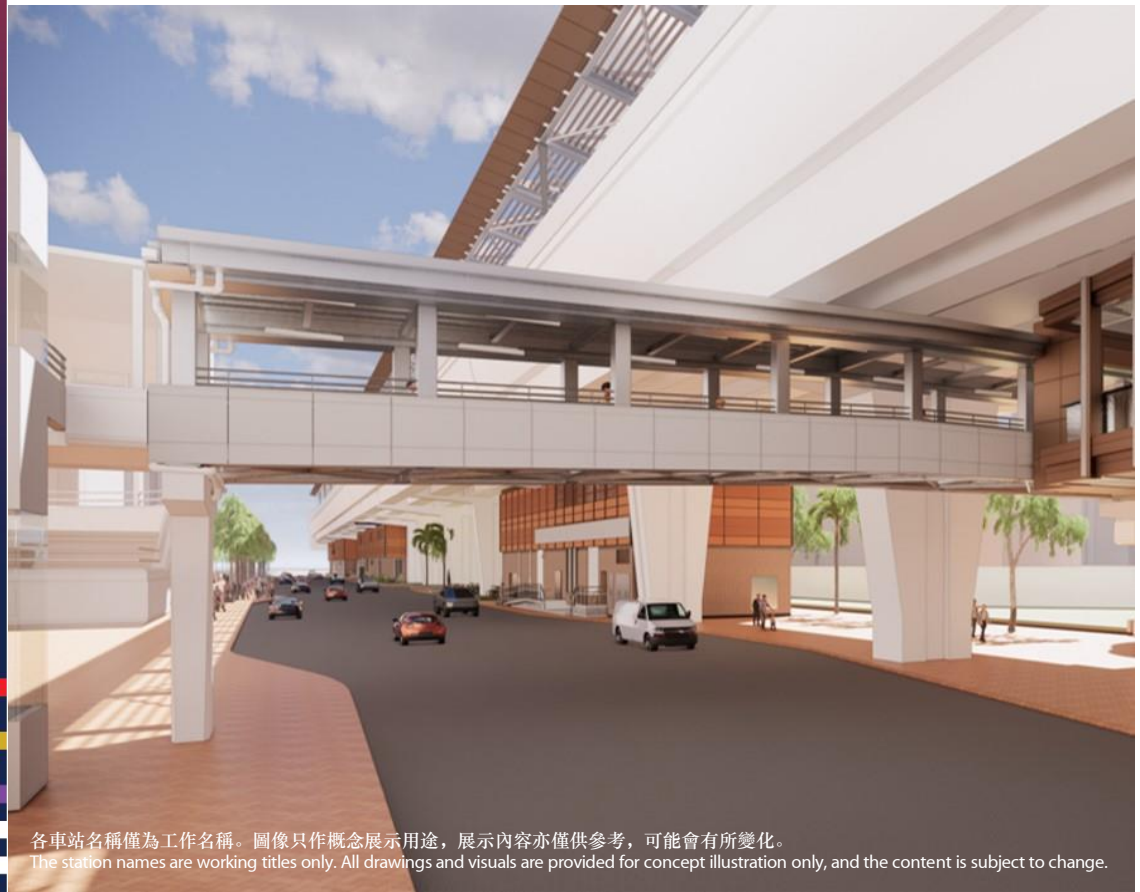


車站特色 — 第16區站
Station Features – A16 Station

- 將設於屯門游泳池現址，車站設計將保留屯門河畔特色
  To be located at the existing Tuen Mun Swimming Pool, with station design maintaining the Tuen Mun riverside
- 三層設計的地面車站，上層及中層分別是月台及車站大堂， 車站出入口則設於中層及地面
  A three-level above-ground station with the platforms and concourse on the upper & middle levels respectively and entrances / exits on both the middle & ground levels

各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

車站特色 — 屯門南站
Station Features - Tuen Mun South Station



各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

- 將設於屯門碼頭附近的湖景路，毗鄰輕鐵，並連接海濱
  To be located on Wu King Road near the Tuen Mun Ferry Pier, adjacent to Light Rail, and connecting to the promenade

- 架空車站，包括位於夾層的出入口及位於上層的大堂及月台
  An elevated station, with entrances / exits on the mezzanine level, concourse & platforms on the upper level

工程特點
Construction Features

1. 於發展成熟社區內進行工程需與持份者保持溝通
Construction in well-developed communities, close communication with stakeholders is essential

2. 第16區站工程需先重置個別社區設施再開始施工
A16 Station construction to commence after reprovisioning a few community facilities

3. 於屯門河上施工須配合旱季進行
Construction works over Tuen Mun River to tie-in with dry season

車站可持續設計
Sustainable Station Design

- 善用天然資源，例如自然通風和自然採光
  Make use of natural resources, including natural ventilation & lighting
- 採用環保設計並融合可持續發展元素，例如綠化、高能源效益設備等等
  Incorporate environmentally friendly design & sustainable features such as greening, energy-efficient equipment, etc.

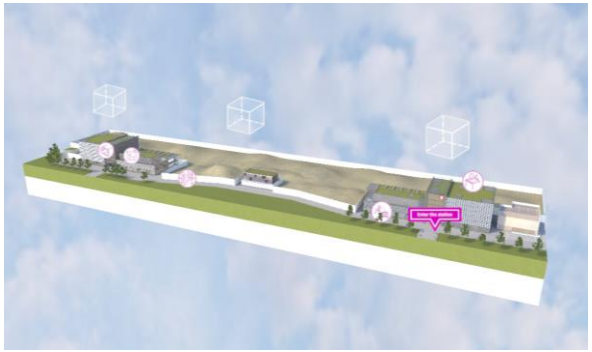
古洞站
Kwu Tung Station

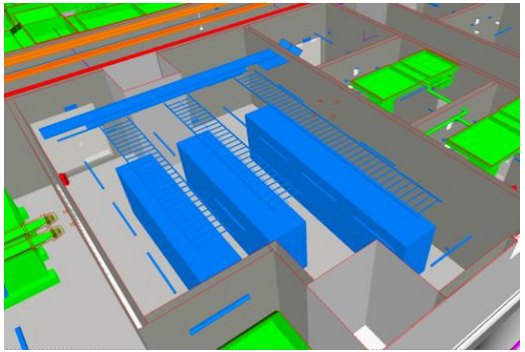
第16區站
A16 Station

屯門南站
Tuen Mun South Station

各車站名稱僅為工作名稱。圖像只作概念展示用途，展示內容亦僅供參考，可能會有所變化。
The station names are working titles only. All drawings and visuals are provided for concept illustration only, and the content is subject to change.

應用科技及數碼化
Use of Technology and Digitalisation





- 善用建築信息模擬(BIM)，優化建造過程
  Use of BIM (Building Information Modelling) to enhance construction management

- 採用預製組件及裝配式建築設計 (DfMA)和機電裝備合成法 (MiMEP) 提升建造效率
  Use of pre-fabricated units, DfMA (Design for Manufacture and Assembly) and MiMEP (Multi-trade Integrated Mechanical, Electrical & Plumbing) to enhance efficiency

- 應用工地數碼化及自動監察系統，加強安全、品質和進度監控的施工管理
  Digitalize and automate site supervision to enhance construction management on safety, quality and progress monitoring

與地區保持緊密聯繫
Close Communication with the Communities

>100

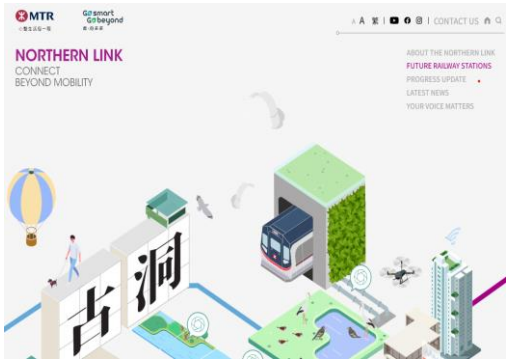
地區活動/會議
Community Activities / Meetings

>8,000

參與者
Participants

>1.2M

網頁瀏覽
Page Views



謝謝
Thank you